

Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

January 16, 2022
Second Sunday in Ordinary Time

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians



Staff

Pastor

Fr. Leandro Fossá, C.S.

Associate Pastor

Fr. Adriano Barbiero, C.S.

Parish Deacons

John Battisto
Giulio Camerini

Jose Ramon Arenas

Secretaries

Nancy Diaz
Bianca Lara

Office Hours

Monday – Friday

8:00am—12:00pm
12:30pm—7:30pm

Saturday

9:00am — 1:00pm
2:00pm— 4:00pm

Sunday

Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italian
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Monday — Friday 8:00am
Español
Lunes a Viernes a las 6:30pm
Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL - 60160
P (708) 344 4140 — F (708) 344 0902

www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com





THE SCALABRINIAN MISSIONARIES
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.



Our Lady of Mt Carmel is served
by the Congregation of the Missionaries of
St. Charles Scalabrinians.

We are a community of Catholic religious
serving migrants and refugees of different cultures,
religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy
on November 28, 1887
by Blessed John Baptist Scalabrin (1839-1905),
bishop of Piacenza, Italy.

Our missionary focus is to be migrants
with the migrants and to be in mission
with people on the move,
with a special priority for the poorest
and neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE

Siamo una comunità di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, inspirati dal Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia, e fortificati dall'amore dallo Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, sperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dallo zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per costruire il Regno di Dio.

JANUARY 16, 2022

Church Services

We encourage all to register
at the Parish-Shrine.

+++
*Les invitamos a registrarse
en el Santuario Parroquial.*

Support Staff

Business Manager

Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director

Jose Michel 708.345.3632

Religious Education

Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions Confesiones

Thursdays — Jueves

5:30pm—7:00pm

Saturdays — Sábados

4:00pm—5:00pm or by appointment /o con cita.

Baptisms Bautizos

Contact the secretary at least a month in advance.

Contactar a la secretaria un mes antes.

Weddings Bodas

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.

Quinceañera

Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar a la Secretaría al menos dos semanas antes.

Religious Services

Adoration Adoración al Stmo. Sacramento

Thursdays 5:30pm—6:30pm

Other Services

Gift Shop Hours Venta de Artículos Religiosos

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Community Center Centro Comunitario

Social outreach Servicios a la comunidad (708) 345 - 3632

Food Pantry Despensa de comida

Wednesdays 3:30pm —5:30pm

Religious Education—Office Hours/Horario de Oficina

Tuesday & Wednesday - Martes & Miércoles:

3:30pm —7:30pm

Thursday & Friday — Jueves & Viernes:

10:00am —5:00pm

Catecismo

Saturday - Sábados 3:30pm — 6:30pm

Sunday - Domingos 10:00am—1:00pm

- Mass Included — Incluye la Misa

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK



Saturday, January 15th

Weekday

5:30 pm †

Sunday, January 16 Second Sunday in Ordinary Time

7:45 am †

9:00 am †

10:30 am †

12:00 pm †Corinne Principe by: Eve Rossi
†Millie Pionto by: Ed & Kathy Coco &
family

1:30 pm †

5:00 pm †

Monday, January 17th

St. Anthony

8:00 am †

6:30 pm †

Tuesday, January 18th

Weekday

8:00 am †

6:30 pm †

Wednesday, January 19th

Weekday

8:00 am †

6:30 pm †

Thursday, January 20th

Weekday

8:00 am †

6:30 pm †

Friday, January 21st

St. Agnes

6:30 pm †

Saturday, January 22nd Day of Prayer for the Unborn

5:30 pm †

Sunday, January 23 Third Sunday in Ordinary Time

7:45 am †Corinne Principe by: Brad & Barb Dahly
& family

9:00 am †

10:30 am †

12:00 pm †Charles Esposito by: Lucia Esposito
†John Zito by: Jean Menolascino

1:30 pm †

5:00 pm †

FROM THE PASTOR'S DESK:

'And the mother of Jesus was there. Jesus was also invited to the wedding with his disciples'.

Today's reading helps us to consider the blessings that come when we enjoy the presence of Jesus and his mother, Mary, in the midst of human events, such as the one we are contemplating: "There was a wedding at Cana in Galilee and the mother of Jesus was there. Jesus was also invited to the wedding with his disciples" (Jn 2:1-2).

With differing degrees of power, Jesus and Mary call us into the presence of God wherever they are, and, where God is there is found love, grace, and wonders because God is goodness, truth, beauty, all in abundance. At sunrise the darkness of night is driven away and the earth is warmed. Thereby, life is encouraged and nourished making both human existence and nature fruitful. Similarly, when we allow God to arise in our hearts, we know the blessings of peace and happiness even when we have been unreceptive or spiritually asleep.

Jesus Christ is sent by God to be present with us and to communicate with us in divinely profound ways. God's deeds enter our hearts through Jesus Christ's humanity and through Mary's presence, and the results are as surprising and pleasant as the experience of the host who did not know who he had invited to the wedding but who, nevertheless, received unexpected blessings from the presence of Mary and Jesus, an invitation that might have been due to ties of kinship or friendship.

Before He changed the water into wine, Jesus had not performed any miracles, and there were few who really knew who He was or the significance of His mission. He went to the wedding because He is in favor of intimate human relationships and because the integrity and devotion of the family attracted him. By his attendance Jesus introduced God into what otherwise was an unremarkable family celebration. "This miraculous sign was the first, and Jesus performed it at Cana in Galilee" (Jn 2:11) and it was also there where the Messiah "opened his disciples' hearts to the faith, thanks to Mary, the first believer" (John Paul II).

Let us, by exercising our faith, move closer to this example of the human behavior of Jesus, thus coming to know and imitate his human dimension as far as we can, learning to love more and more as we listen to his word, ever growing in faith and trust, until we come to see the face of the Father in Him.

Fr. Leandro Fossá, cs
Pastor and Rector



Is God calling you to take a step further in your faith? Do you sense Him calling you out of your comfort zone and into missionary leadership? This 5-week course is perfect for individuals who are feeling called to step up and lead others into relationship with Jesus. Specifically, this course will help in facilitating faith discussions within small-group faith communities.

A 5-week training for leaders of small-group faith communities.

Recognizing your call.

Deepen your understanding of your personal mission and what it means to be a missionary disciple in today's cultural context.

Attitudes for accompaniment.

Learn important skills for listening and how to ask the right questions.

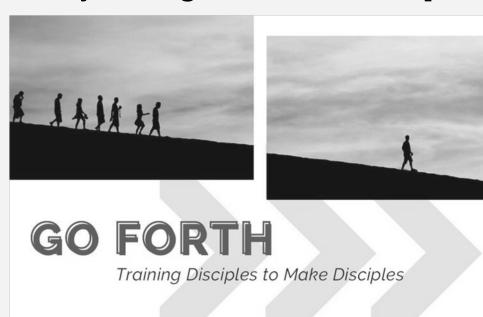
Understanding your story.

Learn to articulate your experience of God and your personal faith journey. Develop new prayer practices and strengthen existing ones.

Tools for facilitating group discussion.

Learn practical ways to create a welcoming environment, manage group dynamics, and facilitate faith sharing. Practice guiding conversations and praying with others, so you feel confident and prepared to lead.

It will take place in the Church on Monday evenings from 7:00 to 8:30 pm from January 24th to February 21st



SECOND COLLECTION:

Next Sunday JANUARY 23 we will have a second collection for the support of the church in Latin America.

Your support for the collection makes it possible for young men in El Salvador and throughout Latin America and the Caribbean to answer the call.

Thank you for your generosity.

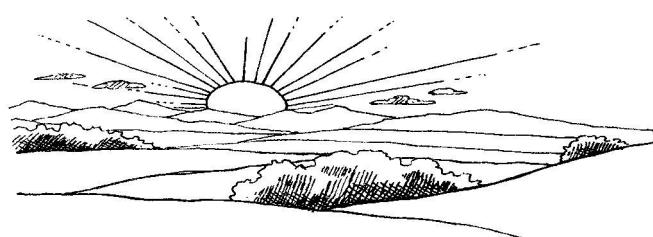
ST. BLAISE

On Thursday February 3rd we will have a Mass in honor of St. Blaise followed by the blessing of the throats.

6:30 pm Mass in Spanish
7:30 pm Mass in English



© J. S. Paluch Co., Inc.



DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO:

“Y la madre de Jesús estaba allí. Jesús también fue invitado a las bodas con sus discípulos”.

Hoy, la lectura nos ayuda a considerar las bendiciones que vienen cuando disfrutamos de la presencia de Jesús y de su madre, María, en medio de acontecimientos humanos, como el que estamos contemplando: “Hubo bodas en Caná, Galilea y la madre de Jesús estaba allí. Jesús también fue invitado a las bodas con sus discípulos” (Jn 2, 1-2).

Con diferentes grados de poder, Jesús y María nos llaman a la presencia de Dios dondequiera que estén, y, donde Dios está se encuentra amor, gracia y maravillas porque Dios es bondad, verdad, belleza, todo en abundancia. Al amanecer la oscuridad de la noche se aleja y la tierra se calienta. De este modo, la vida se anima y se nutre haciendo fructífera tanto la existencia humana como la naturaleza. Del mismo modo, cuando permitimos que Dios se esté en nuestros corazones conocemos las bendiciones de la paz y la felicidad, incluso cuando no hemos sido receptivos o hemos dormido espiritualmente.

Jesucristo es enviado por Dios para estar presente con nosotros y para comunicarse con nosotros de maneras divinamente profundas. Las obras de Dios entran en nuestros corazones a través de la humanidad de Jesucristo y a través de la presencia de María. Los resultados son tan sorprendentes y agradables como la experiencia del anfitrión que no sabía a quién había invitado a la boda pero que, sin embargo, recibió bendiciones inesperadas de la presencia de María y Jesús, una invitación que podría deberse a lazos de parentesco o amistad.

Antes de cambiar el agua en vino, Jesús no había realizado ningún milagro y había pocos que realmente supieran quién era Él o el significado de Su misión. Fue a la boda porque está a favor de las relaciones humanas íntimas y porque la integridad y la devoción de la familia lo trajeron. Con su asistencia Jesús introdujo a Dios en lo que de otra manera era una celebración familiar poco notable. “Este signo milagroso fue el primero y Jesús lo realizó en Caná en Galilea” (Jn 2, 11) y fue también allí donde el Mesías “abrió el corazón de sus discípulos a la fe, gracias a María, la primera creyente” (Juan Pablo II).

Acerquémonos, ejerciendo nuestra fe, a este ejemplo del comportamiento humano de Jesús, llegando así a conocer e imitar su dimensión humana hasta donde podamos, aprendiendo a amar cada vez más, mientras escuchamos su palabra, creciendo cada vez más en fe y confianza, hasta llegar a ver el rostro del Padre en El.



P. Leandro Fossá, cs
Párroco y Rector

¿Dios te está llamando a dar un paso más en tu fe? ¿Sientes que Él te llama a salir de tu zona de confort y al liderazgo misionero? Este curso de 5 semanas es perfecto para las personas que se sienten llamadas a dar un paso al frente y guiar a otros a una relación con Jesús. Específicamente, este curso ayudará a facilitar las discusiones sobre la fe dentro de las comunidades de fe de grupos pequeños.

Un curso de 5 semanas para líderes de comunidades religiosas de grupos pequeños.

Reconociendo tu llamada.

Profundice tu comprensión de tu misión personal y lo que significa ser un discípulo misionero en el contexto cultural actual.

Actitudes para el acompañamiento.

Aprende habilidades importantes para escuchar y cómo hacer las preguntas correctas.

Entendiendo tu historia.

Aprenda a articular tu experiencia de Dios y tu camino de fe personal. Desarrollar nuevas prácticas de oración y fortalecer las existentes.

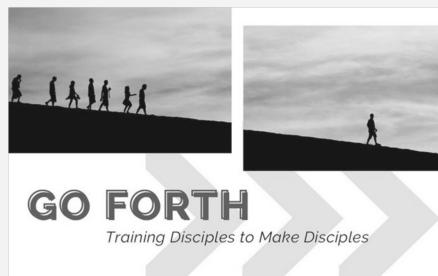
Herramientas para facilitar la discusión en grupo.

Aprende formas prácticas de crear un ambiente acogedor, administrar la dinámica del grupo y facilitar el intercambio de fe. Practica guiar conversaciones y orar con otros para sentirse seguro y preparado para liderar.

Compartiendo tu historia.

Obtener experiencia y herramientas para sentirte más seguro y prácticamente equipado para platicar de tu fe.

Este curso se reunirá a través de Zoom los miércoles por la noche, aquí en la Iglesia del Monte Carmelo, de 7p.m. a 8:30p.m., desde el 26 de enero hasta el 23 de febrero.



SEGUNDA COLECTA:

EL PROXIMO DOMINGO 23 DE ENERO
TENDREMOS UNA SEGUNDA COLECTA.
EL APOYO A LA COLECTA PARA LA IGLESIA
EN AMERICA LATINA HACE POSIBLE QUE
HOMBRES JOVENES EN EL SALVADOR Y EN
TODA AMERICA LATINA Y EL CARIBE
RESPONDAN A ESE LLAMADO.
GRACIS POR SU GENEROSIDAD.



El grupo de Educación Religiosa los invita a participar de su evento

" COMO EDUCAR A LOS HIJOS DE HOY"

Sábado 12 de febrero el gimnasio de la Parroquia

Comenzando a las 11:00 am

Con el conferencista y psicólogo

Dr. Ferney Ramírez

Donación de \$10.00 por persona

Los boletos los puede encontrar en la oficina parroquial o con la Hermana Alma.





«E la madre di Gesù era lì. Anche Gesù fu invitato alle nozze con i suoi discepoli»

Oggi, la lettura ci aiuta a considerare le benedizioni che sono giunte quando godiamo della presenza di Gesù e di sua madre, Maria, in mezzo a eventi umani, come quello che stiamo contemplando: "Ci fu un matrimonio a Cana di Galilea, e la madre di Gesù era lì. Anche Gesù fu invitato alle nozze con i suoi discepoli" (Gv 2,1-2).

Con diversi gradi di potere, Gesù e Maria ci chiamano alla presenza di Dio ovunque si trovino, e dove c'è Dio si trovano amore, grazia e prodigi perché Dio è bontà, verità, bellezza, tutto in abbondanza. All'alba, l'oscurità della notte viene scacciata e la terra viene riscaldata. In tal modo, la vita è incoraggiata e nutrita, rendendo fecondi sia l'esistenza umana che la natura. Allo stesso modo, quando permettiamo a Dio di sorgere nei nostri cuori, conosciamo le benedizioni della pace e della felicità, anche quando siamo stati poco ricettivi o spiritualmente addormentati.

Gesù Cristo è inviato da Dio per essere presente con noi e per comunicare con noi in modi divinamente profondi. Le opere di Dio entrano nei nostri cuori attraverso l'umanità di Gesù Cristo e attraverso la presenza di Maria, e i risultati sono sorprendenti e piacevoli come l'esperienza dell'ospite che non sapeva chi avesse invitato alle nozze, ma che, tuttavia, ha ricevuto benedizioni inaspettate dalla presenza di Maria e Gesù, un'invito che potrebbe essere dovuto a legami di parentela o amicizia.

Prima di trasformare l'acqua in vino, Gesù non aveva compiuto alcun miracolo, e c'erano pochi che sapevano veramente chi fosse o il significato della Sua missione. È andato al matrimonio perché è a favore di relazioni umane intime e perché l'integrità e la devozione della famiglia lo hanno attratto. Con la sua presenza, Gesù introduce Dio in quella che altrimenti era una celebrazione familiare insignificante. «Questo segno miracoloso fu il primo, e Gesù lo compì a Cana di Galilea» (Gv 2,11) e fu anche lì che il Messia «aprì i cuori dei suoi discepoli alla fede, grazie a Maria, la prima credente» (Giovanni Paolo II).

Esercitando la nostra fede, avviciniamoci a questo esempio del comportamento umano di Gesù, arrivando così a conoscere e imitare il più possibile la sua dimensione umana, imparando ad amare sempre di più, mentre ascoltiamo la sua Parola, crescendo sempre più nella fede e nella fiducia, fino a vedere in Lui il volto del Padre.

P. Leandro Fossá, cs
Parroco e Rettore



PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy
 Mary Donato
 Judith Escamilla
 Jacob Duda
 Kristie & Linna Goldi
 Susan Humpf
 Vandy Liala
 Joseph Pulido
 Luke Westrick
 Alexandra Vitali
 Anna Baffa
 Jan Clark
 Sara Zonca
 Nancy Oshea
 Madeline Vittori
 Nico Felice
 Nell Baker
 Isabel Pintor
 Kelly Ann Haymaker
 Macy Grace Giaccone
 Josephine Grasso
 Robert J. Villa
 Baltazar Garcia
 Margarito Flores
 Damian A. Velasquez
 Fred & Chad Ballog

Dayan Del Valdiveeso
 John S. & Mary S.
 Jennifer Sanchez
 Rosa Castro
 Miriam Mendez
 Peggy Marro
 Virginia Frulla
 William A. Aliperta
 Lena Martymel
 MaryAnn Maloberti
 Julia Valles
 Joseph Lebakken
 Victor Nieto
 Danny Ziga
 Tammy Lynn Perez
 Bernadette Scala
 Celeste Soult
 Laura Rico-Vera
 Baby Leo Di Fazio
 Scott Lebakken
 Joseph Lebakken
 Guadalupe Rico
 Karen Midula

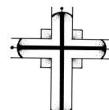
*May our prayers bring them strength,
 healing, and peace.*

Please call our Parish Office to add a loved one's name to our parish prayer list.

Upcoming Events

January 22, 2022

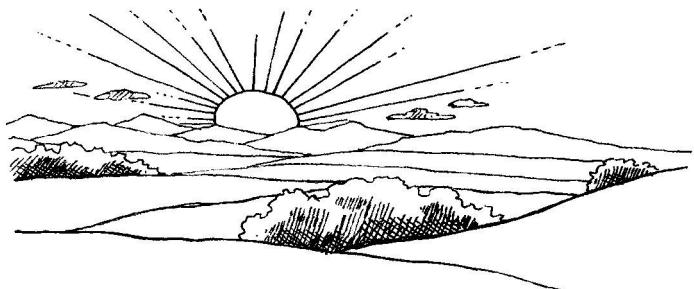
+ Bautizos en Español a las 11:00am



Rest In Peace

† John Sepka
 † Rose Palermo

© J. S. Paluch Co., Inc.



Weekly Offering

January 8 – January 9, 2022

Regular Sunday Collection: \$5,138.00

Thank You

THIRD SUNDAY COMMUNAL MASS CELEBRATION: January. 2022

+ MASSES REQUESTED DURING OUR LADY OF MT. CARMEL 2021 FEAST +

This Mass, requested during the Feast of OLMC, is celebrated for the benefit of the following persons:
 Questa Messa, richiesta durante la Festa della Madonna del Carmine, viene celebrata a beneficio delle seguenti persone.

Saturday, January 15 5:30 p.m. Mass	Sunday, January 16 7:45 a.m. Mass	Sunday, January 16 10:30 a.m. Mass	Sunday, January 16 12:00 a.m. Mass
		Dolores & John Castiglione Irene, William, John & Betty Angelo Mirella Pincente Maria & Egidio Magnone	Dave Gregory & Josephine Peterson George & Mary Tinucci

Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials

1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements,
with or without
prepayment of services

Affordable
pricing that meets
your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500
www.carbonarafuneralhome.net



900 N. Church Rd.
Elmhurst, IL 60126
semplex.com/careers
630-617-8532



Hiring for Careers, not just jobs!

- Machine Operator Apprentice
- Material Handling
- Order Picking
- Receiving
- Sorting • Any....

NO EXPERIENCE PREFERRED



Russo's
HILLSIDE CHAPELS



Family Owned and Operated
Old World Values with
Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com

708.449.5300

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
708.652.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD

708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park



catholicmatch®

Illinois



CatholicMatch.com/myIL

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

https://www.oneparish.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400



Bormann Funeral Home

Established in 1893

Meeting the Needs of Our Community
with Dignity and Without Bias
at the Most Reasonable Cost

**FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS**

INTERNATIONAL TRANSFERS

**GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160**

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

End of the Year Sale!

75% OFF LABOR!

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Qualifying Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard of America, Inc. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both contributing persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be able to read and comprehend the terms and conditions of the offer. Participants must be a LeafGuard in-home consultant, or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation, or individuals who have attended a LeafGuard in-home consultation. LeafGuard reserves the right to cancel, cancel or substitute except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if a gift card is necessary. Gift card and terms and conditions (<http://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions>) apply. LeafGuard is not responsible for lost or stolen gift cards. LeafGuard is not responsible for any damage or loss to gift cards. LeafGuard is not responsible for any damage or loss to gift cards provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not transferable or redeemable except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if a gift card is necessary. Gift card and terms and conditions (<http://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions>) apply. LeafGuard is not responsible for lost or stolen gift cards. LeafGuard is not responsible for any damage or loss to gift cards provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not transferable or redeemable except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if a gift card is necessary. Gift card and terms and conditions (<http://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions>) apply. LeafGuard is not responsible for lost or stolen gift cards. LeafGuard is not responsible for any damage or loss to gift cards provided at consultation.

Offer does not include cost of material. Discount applies by representative at time of contract execution. One new customer per household.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean
it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**LOYA
INSURANCE
COMPANY**

**¡AHORRE
DINERO HOY!**

**SEGURO
DE AUTO**
\$35/MES
A partir de

**1501 N MANNHEIM RD,
STONE PARK, IL 60165**
(708) 538-3001